



Aus mennonitischen Kreisen.

Vereinigte Staaten.

Nebraska.

Janzen, 28. September. Trodenes, kaltes und windiges Wetter. — Weizenfelder ziemlich beendet.

Rechten Donnerstag Mittag kam Freund John Janzen mit der Nachricht her, dass sein Bruder Peter Abends, mit Missionar Heine von Russland, von Beatrice herkomme und wünsche Versammlung zu halten. — Es wurde nach allen Richtungen Nachricht geschickt und Abends war unser Versammlungshaus gedrängt voll. — Um 12 Uhr kam Freund Janzen mit dem Missionar an, und sein Auftreten war recht würdevoll. Er predigte über den Text: „Gott will das allen Menschen geholfen werden.“ etc.

Er lehrte eine entschiedene neue Geburt, das Jedermann sich mühe helfen lassen etc., dann erzählte er Begebenheiten aus seinen Erfahrungen als er in Sumatra unter den Batak wirkte, wie 2 seiner Vorgänger kaltblütig ermordet wurden ehe sie nur das Geringste an ihnen thun konnten, sie wurden ermordet und dann kanibalisch verzehrt!

Er sah eines Tages in Gemeinschaft eines Missionars, wie sie wieder so ein „Fest“ (?) feierten, 2 waren schon erschlagen, den dritten kauften sie dann noch los, jetzt sind dort in Sumatra 40.000 Getaufte, ein selbstredender Erfolg der Mission. Wieviel Leber was hast du diesen Erfolg zu erringen?

Manches Andre erzählte er, mitunter auch so etwas humoristisch aber mit guter Moral! Schließlich wurde noch eine Kollekte gehoben, die \$4.50 und einen russischen Geldschein ergab. Der Sammler aber hatte schon bald 20 Jahre keine Rubelscheine gesehen und war früher in Russland noch zu jung um mit solchen Scheinen bekannt zu werden, gab es für einen 1 Rbl. an, doch es waren 10 Rbl. Die kleine Episode wäre ja als unbedeutend zu betrachten und wurde ja auch gerne berücksichtigt!

Wie man hört wird Heine noch einmal herkommen. Gott geleite ihn auf allen seinen Gängen. Gegenwärtig weilt er in Fort Co.

Meine Eltern P. Janzen weilen in Kansas auf Besuch und zum Liebesmahl am 6. Oktober.

Es sollen recht viele Schafe hier gefüttert werden.

F. Enß wurde im Brunnen durch ein herabfallendes Stiel Pumpenrohr verletzt.

Es geschieht nichts von ungefähr. M. B. Fast.

Unterschied zwischen der Wirthschaft und dem Leben der russischen Bauern und der deutschen Kolonisten.

Ein Brief des Kleinbürgers Jesim Maslajew aus Bjelozerkowka, Kreis Alexandrowsk, Gouv. Jekaterinoslaw.

Im Eingange seines Briefes weist der Verfasser darauf hin, daß er 15 Jahre in deutschen Kolonien des Obejassker Kreises gelebt habe, meist in Speier, indem er zwar bei einem Russen arbeitete, aber mit ihm in den Melitopoler Kreis übersiedelt und habe dort 10 Jahre lang Gelegenheit gehabt, die deutschen und die russischen Bauern zu beobachten. An seinem jetzigen Wohnorte halte er sich schon 5 Jahre auf. Er habe also die Deutschen in drei verschiedenen Kreisen kennen gelernt und jahrelang beobachtet. Er befähigt es als eine feststehende Thatsache, daß der Deutsche sein Land besser bearbeite als der Russe. Seht einen tüchtigen Deutschen mitten unter Russen,

laßt ihn mitten unter ihren Feldern seinen Acker pflügen, eggen, walzen, und ihr werdet sofort wahrnehmen, welches Feld der Deutsche bearbeitet hat und welches die Russen. Der Deutsche ist mit Leib und Seele bei der Landarbeit. Jeden Wasserriß ebnet er und jedes Hügelchen gräbt er ab; die Grenze zieht er genau, wie nach der Schnur. Unsere Bauern lieben es nicht, wenn man den Deutschen lobt, und pflegen zu sagen: die Deutschen wirtschaften besser, weil sie mehr Land haben als wir. Das ist aber nicht wahr. Man gebe unserem Bauer 100 Dessj. auf die Familie und dem Deutschen 60 von gleicher Beschaffenheit und bei den gleichen Arbeitskräften und man wird sehen, daß der Deutsche viel besser wirtschaftet als der Russe. In allem wird er mehr haben: Pferde, Kühe, Schweine, Geflügel, alles wird bei ihm besser, wohlgenährter, von reinerer Rasse sein; und er selbst wird auch besser leben als unser Bauer; er wird bessere Nahrung genießen, wird mit seiner Familie Kaffee trinken, wird sich besser kleiden u. s. w. Nur weniger Schnaps wird der Deutsche trinken.

Warum bei dem Deutschen die Wirthschaft besser geht als bei den russischen Bauern, hat viele Ursachen, die alle in den Bauern selbst liegen; doch vermag ich sie nicht alle aufzuzählen. Sobald der Deutsche das Pflügen im Frühjahr beendet hat, beschäftigt er unverweilt Pflüge, Eggen, Walzen und sonstige Ackergeräte, bessert aus, reinigt alles und legt es an einen trockenen Ort. Im Herbst ist das Feld der Fall. Dafür hat er auf dem Felde nie etwas auszubessern und die Arbeit kann rechtzeitig beginnen und ihren ungehörten Fortgang nehmen. Ganz anders der russische Bauer. Wenn er nach Beendigung des Frühjahrspflügens nach Hause kommt, so wirft er den Pflug irgend wo im Hofe vom Wagen und hier bleibt er ungereinigt den ganzen Sommer über unter freiem Himmel liegen, dem Regen und der Sonnenhitze gleichermäßen ausgesetzt. Wenn der Pflug wieder nötig ist, sucht ihn der Bauer einen oder zwei Tage vor dem Gebrauch hervor und reinigt ihn vom Frühjahrsschmutz, wobei sich dann natürlich herausstellt, daß die Eifentheile verrostet, die Holztheile rissig geworden sind. Eine Ausbesserung ist von nöthen und der Bauer schafft seinen Pflug in die Schmiede; dort aber harren schon viele solche Wirththe, denn alle kommen jetzt, früher — hatten sie ja keine Zeit. (Hier ist noch in Betracht zu ziehen, was für Schmiede es bei uns auf dem Dorfe giebt!) In der Schmiede muß man also die Reihfolge abwarten. Dies dauert aber manchem zu lange und er kauft dem Schmiedemeister einen „Magarotk“; dieser läßt sich das natürlich gefallen und so wird getrunken, aber nicht gearbeitet. Es wäre schon längst Zeit, auf den Acker zu fahren, aber — man hat keinen Pflug, und nicht selten endigt die Sache damit, daß auch der Bauer aus Verdruss anfängt zu trinken: „Denn man hat einen Grund dazu.“ Und solcher „Gründe“ hat unser Bauer nicht wenig. Dieser „Grund“ erscheint sehr geringfügig, aber er kostet unsern Bauer nicht selten eine ganze Woche der kostbaren Saatzeit. Schickt Gott dann noch Regen zur Unzeit, so bleiben ihm manchmal 5—8 Dessj. unbestellt liegen. Man mußte Wintergetreide säen, er aber säete keins, weil — nun weil, die Witterung ungünstig war und er keine Zeit hatte.

Bei dem deutschen Kolonisten ist das ganz anders. Er hat dasselbe Land; aber im Herbst ist es tief umgepflügt worden, die Wurzeln des Unkrautes sind verkauft und der Boden ist gut ausgefroren; im Winter blies in den rauhen Furchen mehr Schnee liegen, also ist im Sommer auch mehr Feuchtigkeit im Boden. Im Frühjahr eggt

der Kolonist seinen Acker wie sich's gehört, 5—6 mal, entfernt jedes Unkrautwurzeln, und das Land sieht aus wie eine schmutze Jungfrau; und erst im Sommer, da kann man sich kaum sattsehen an seinen Feldern. Wo man auch hinsieht, sein Acker ist eben, ohne Furchen, wie nach der Schnur bearbeitet und besät. Wenn der Weizen heranwächst und sich darin verschiedene Unkrauter zeigen, begiebt sich der Kolonist mit seiner ganzen Familie auf's Feld und jätet es aus. Und das ist auch nicht besonders schwer, denn das Unkraut wächst meist in Stauden, wie Disteln, Betonietraut, Federich, Hegenfraut u. a.

Beim russischen Bauer wird das anders gemacht. Zur Noth adert er seinen Acker und ist dabei nicht abgeneigt, sich zwei, drei Furchen von dem Nachbarfelde noch zuzueignen, wodurch es auf dem Felde nicht selten zu Händeln und Schlägereien kommt. Daß aber die Grenzgerichte gerade fein sollen, daran ist gar nicht zu denken.

Auf guten Samen ist der russische Bauer auch nicht bedacht. „Wenn Gott Gedeihen giebt, so wird auch dieser (schlechte) Same prächtig wachsen.“ Eine wahre Beule ist der Dorfwohner, der den Bauer von allen Seiten umgarnet. Bei den Kolonisten dagegen giebt es keine Wucherer, wenigstens habe ich in 15 Jahren in keiner deutschen Kolonie einen solchen getroffen. Bei den russischen Bauern geht der „Kulak“ aus ihrer eigenen Mitte hervor und entwickelt sich nach und nach, von den jüdischen Wucherern ganz zu schweigen; dieser scheint sogar als Wohltäter, denn er giebt dem Bauer im Herbst Schnaps zur Hochzeit auf Kredit, ja er leiht ihm noch Geld, natürlich zu jüdischen Zinsen und unter sicherer Garantie; und sogar Getreide giebt er ihm ohne Geld. Da mag jemand dem Bauer weis, daß dieser „Moskei Abramowitsch“ ein Wucherer sei! Er nennt ihn nicht anders als „Onkelchen“ oder „Großväterchen“, je nach dem Alter. Bei den deutschen Kolonisten giebt es diese „Moskei Abramowitsch“ nicht.

Auch in den Erntearbeiten besteht ein großer Unterschied zwischen Deutschen und Russen. Wenn der Deutsche mit seiner Nähmaschine auf's Feld fährt, ist er in 5—6 Tagen mit 40 Dessj. fähig fertig; denn alles ist vorbereitet: Wagen, Leitern, Reden, Gabeln, Dreschheine, Puhmühlen, alles ist in Ordnung, alles geht wie auf Kommando. Bringt eine Leiter, er hat ein anderes Paar vorrätig; zerbricht ein Reden, er hat noch im Winter zwanzig Stück vorrätig. Kurz es giebt keinen Aufenthalt. Bei unseren Bauern ist das wieder ganz anders, das sind scheinbar Kleinigkeiten; aber sie find in der Ernte, wo jede Minute theuer ist, von Wichtigkeit. Es ist zum Beispiel Getreide auf der Tenne zum Dreschen ausgeschüttet, da fehlt es an Reden, Gabeln u. s. w. Der Bauer muß sie jetzt erst herstellen. Unterdessen regnet es und die ganze Anlage geht zugrunde. Wer aber glaubt, daß der Bauer durch diesen Verlust gemüthigt wird, der irrt: nach dem Dreschen fällt es ihm gerade so wenig ein, diese Dinge vorzubereiten, wie früher auch. Man trifft zwar auch schon bei russ. Bauern Nähmaschinen an; aber wo steht sie nach der Ernte. Mitten im Hofe unter freiem Himmel, jeglichem Unwetter ausgesetzt. Natürlich verdirbt sie. So wirtschaftet unser Bauerlein. Es ist wahr, es sind nicht alle Bauern gleich, es giebt unter ihnen schon solche, die nicht schlechter wirtschaften als die Deutschen, sogar ganze Dörfer, aber leider nur sehr wenige. So sind z. B. im Melitopoler Kreise Dörfer, die den deutschen Kolonien nicht viel nachstehen, wie Michailowka, Orlowka, Bjelozerkta, Wessolowo u. a., die vieles von den Deutschen angenommen haben.

Bei uns in Bjelozerkowka schämen sich einige Bauern an, irgend wohnen, sehr weit, nach Jenisseisk glaube ich, überzusiedeln und sollen sogar ein Gesuch an den Gouverneur eingereicht haben. Aber außer Schlimmem kommt nichts dabei heraus. Denn es haben sich meist solche Bauern einschreiben lassen, die auch zu Hause ihren Antheil nicht selbst bewirtschaften; diese werden natürlich auch im Gouvernement Jenisseisk kein großes Glück finden, denn auch dort wird das Land nicht für sie arbeiten, sondern man muß sich selbst anstrengen, und energischer sein.

Die Kolonisten haben außer ihren kirchlichen keine besonderen Feiertage; wie viele Feiertage dagegen hat der russische Bauer außer den kirchlichen! Und wie werden sie gefeiert! Der deutsche Kolonist, auch der wohlhabende, feiert seine Hochzeit nur einen Tag. Nach der Trauung des jungen Paares in der Kirche beginnt sofort nach der Rückkehr das Hochzeitsfest und endigt noch an demselben Abend. Bei den russischen Bauern dagegen dauert ein Hochzeitsfest zehn Tage, von Sonntag, bis zum Dienstag der zweiten Woche.

Was geschieht da nicht alles! Allen Unfug kann ich natürlich nicht aufzählen, aber das Wichtigste muß doch gesagt werden. An Schnaps werden in diesen zehn Tagen bei einem tüchtigen Wirth 25 Wedro und ebensoviel und noch mehr Wein vertilgt. Was die Speisen anbelangt, so ist das weniger kostspielig, weil meist nur eigene Erzeugnisse verzehrt werden: Brod, Kartoffeln, Sauerkraut, Schmand, Käse u. s. w.; aber gegen das Ende der Hochzeit macht sich auch oft ein Mangel an diesen Dingen fühlbar. Das thut übrigens nichts, wenn nur Schnaps genug da ist. Wieviel Abscheulichkeiten, schandbare Reden u. dgl. da vorkommen, das ist gar nicht zu sagen. Schlägereien, nicht selten mit tödtlichem Ausgang kommen oft vor, denn in betrunkenem Zustand ist der Bauer manchmal schlimmer als ein Thier. Auf einer „ordentlichen“ Hochzeit sind bis 50 und mehr Gäste; außerdem giebt es für unanständig, auf einer Hochzeit nicht betrunken zu sein. Hat ein Bauer auf seiner Hochzeit wenig Schnaps, so schämt er sich, seinen Nachbarn unter die Augen zu treten; war aber Schnaps im Ueberflusse, lehte es noch Händeln und Schlägerei, eine solche Hochzeit gilt für die beste. — Es kommt aber auch vor, daß der Bauer den ganzen Herbst auf Hochzeiten zubringt, denn wer bei ihm zu Gast war, bei dem darf auch er nicht fehlen. Wenn nun in 5—6 Familien Hochzeit gefeiert wird und jede zehn Tage dauert, so macht das 50—60 Tage aus. Für jede Hochzeit muß er noch gegen 5 Rbl. Baargeld aufwenden und außerdem noch die Neuvermählten beschenken, sei es mit einem Schaf, sei es mit einem Sad Weizen oder Gerste. Darnach kann man leicht berechnen, was dem Bauer dieses Hochzeitsfesten kostet. Oft magert der Bauer in dieser Zeit geradezu ab von ununterbrochenem Suff. Während der Arbeitszeit war er wohlgenährt, sah menschlich aus; jetzt aber, zur Zeit der Hochzeiten magert er ab, wächst und kramt sich wochenlang nicht — weil er keine Zeit hat. Er legt sich spät nieder, in den Kleibern, auf irgend ein Strohhündel, und wenn er sich des Morgens erhebt, so ist sein erstes — sich zu häuten, und hat er damit erst begonnen, so hört er nicht eher auf, als bis er wieder umfällt. So sind die Sitten und Bräuche unserer Bauern. Doch giebt es jetzt schon Bauern, die es nicht so häßlich treiben, die lesen können, auch wirklich manches lesen. Gebe Gott, daß ihrer mehr werden, damit die oben beschriebenen Greuel sich vermindern, damit der heranwachsende Jugend ein besseres Beispiel gegeben werde.

Hochste von Allen in Gütekraft. — Bester Bericht, Ber. Staaten Regierung.

Royal Baking Powder

Absolut unverfälscht.

Es ist in der That bedauerlich, daß bei der Gargigkeit der Alten meist auch die Jugend zugegen ist, ja sogar die Kinder, deren jungem Gedächtniß sich alles Unvernünftige, Schlechte, Schmutzige wie z. B. Schimpfreden, Lästereien, unanständige Geberden u. dgl. einprägt. Von allem dem findet man bei den deutschen Kolonisten nichts.

Außer den beschriebenen Gargigkeiten hat unser Bauer noch viele Gelegenheiten zum Schnapsstrinken: Feiertage, Geburtstage, Kindertaufer, Gedächtniß Verstorbenen, Begräbnisse, Einweihung einer neuen Wohnung, Grundsteinlegung zum Bau eines Hauses u. s. w. Das sind die Privatgelegenheiten; wie viel giebt es noch gemeinsame. Man trinkt bei jeder Abfassung eines Gemeindebeschlusses; bei dem Vermieten einer Schenke, bei der Abgabe des Baues oder der Reparatur eines Gemeindehauses, beim mieten eines Hirtens u. s. w. u. s. w. Welche Gemeindeangelegenheiten auch vollzogen werden, die muß „mit Schnaps besprengt“ werden, denn nach ihrer Meinung entsteht etwas Ungehöriges, wenn kein Schnaps getrunken wird.

Jetzt, seit Einführung des Instituts der Landvogte, ist es anders geworden, auch bei uns in Bjelozerkowka. Wenn der Landvogt nur auf wenige Tage abwesend ist, gleich sieht man mehr Betrunkenen, weil die Bauern wissen, daß sie der Herr Landvogt nicht sehen kann. Der unfrige soll schon Vielen das Saufen abgewöhnt haben. Es giebt auch Viele, die das Trinken für etwas Schlechtes halten, und gar von dem Landvogt betrunken gesehen zu werden, erscheint ihnen schon gar unanständig; aber in seiner Abwesenheit gestatten sie sich schon ein Gläschen über's Maß, und dann sucht er es auch nicht zu vertuschen, wenn er nach Hause geht; denn wenn man angetrunken ist, gilt es gewissermaßen für unanständig, still nach Hause zu gehen, sondern man muß jeden Vorübergehenden anhalten, den einen um ihn zu loben, den andern um ihn zu tadeln, den dritten um ihn zu schelten.

Nichts Aehnliches findet sich bei den Deutschen. Er hat keinerlei Schnapszeremonien. Ihm genügt es, daß sein Kind gemäß den Vorschriften seines Glaubens in der Kirche getauft werde, damit ist alles zu Ende. Auch bei Begräbnissen giebt es bei den Deutschen keinen Schnaps. Am Leichenbegängniß darf theil, Alt und Jung geht traurig hinter dem Sarge mit Büchern in den Händen. Vom Kirchhof kehren alle still nach Hause zurück. Während meines 15jährigen Aufenthalts in den Kolonien habe ich mir das Leben der Deutschen genau angesehen, und alles was gut ist kann ich nicht umhin anzuerkennen und seine Anwendung auf unser Leben zu wünschen. Gewiß können und sollen wir nicht alles thun, was die Deutschen thun, die religiöse Frage will ich gar nicht berühren, ich spreche nur von der moralischen Seite ihres Lebens.

Weiter. In jeder deutschen Kolonie giebt es auch eine Schenke, aber betrunzene Deutsche sieht man nicht. In den 15 Jahren, die ich in Kolonien gelebt habe, sah ich nie, daß eine Gemeinde mehr als 300—400 Rbl. für ihre Schenke erhalten hätte. Unserer Gemeinde zahlte der Jude Winitowski im Jahre 1894 3105 Rbl. für eine einzige Schenke und gab außerdem noch

einige Wedro Schnaps an die Gemeindeversammlung, dabei befehlt Bjelozerkowka aus wenig mehr als 600 Hauswirthen; Gewerbestellen giebt es hier gar keine und der Verkehr ist auch sehr gering. Außer diesen 3105 Rbl. hat aber der Jude noch viele Auslagen für seine Schenke: Patent, Handelschein, Schenker, Hausmiete u. s. w. Der Jude selbst sagt, daß ihm die Schenke 5000 Rbl. koste. Wieviel Schnaps muß er verkaufen, um diese Auslagen zu decken? Inbezug der Jude deckt nicht nur seine Auslagen, sondern hat auch noch ansehnlichen Gewinn. Wie der Schnaps ist, den er den Bauern verkauft — nun, es läßt sich denken.

Das sind die Ursachen, warum bei den deutschen Kolonisten die Wirthschaft besser geführt wird als beim russischen Bauer. Ich bin zu wenig gebildet, um das alles gründlich darzulegen, ich kann nur einfach erzählen, was ich gesehen.

Des weiteren kommt der Briefschreiber noch darauf zu sprechen, wie schwer es sei, in einem russischen Dorfe eine Schule zu errichten, weil die Bauern die Nothwendigkeit nicht einsehen, während jedes deutsche Dorf eine Schule habe. Schließlich weist er noch darauf hin, daß der Bauer im Winter oft das nothwendigste Gemüse entbehren müsse, trotzdem rings um das Dorf zu Gemüsegärten vorzüglich geeignetes Land wüthet liegt. Ebenso sei es auch mit den Obstkärgen.

Eine Besserung hofft der Verfasser von der Einführung des staatlichen Getränkehandels. Wir wünschen, daß er sich in seiner Hoffnung nicht getäuscht sehen möge.

Unglücklicher Fund.

Ein junger Mann fand eines Tages ein Zwanzigmarkstück im Schmutz der Straße. Von nun an hielt er auf allen Wegen sein Auge fest an den Boden geheftet, in der Hoffnung, noch einmal ein Goldstück zu finden. Und wirklich, im Laufe eines langen Lebens fand er noch zu verschiedenen Malen eine beträchtliche Anzahl goldener und silberner Münzen. Aber all diese Jahre hindurch hatte er es über dem Suchen verlernt, den Blick dorthin zu erheben, wo sich der Himmel blau über ihm wölbte. Wie wandte er das Auge weg von dem Staube, in welchem er seinen Schatz suchte. Er starb als reicher Mann, der die schöne Erde für eine flaubige Straße angesehen hatte, über die man nur darum geht, um Gold zu finden.

Ein Zeugniß Gladstone's.

Der als Staatsmann, wie als Lehrer gleich große und bedeutende Engländer W. E. Gladstone hat einmal gesagt: „Es giebt nur eine große Frage in dieser Welt, und das ist die: „Wie ist das Evangelium Jesu Christi in die Herzen des Volkes zu bringen?“ Ich bin 40 Jahre mit der Regierung des britischen Reiches verbunden gewesen und habe 60 der größten Genies unserer Zeit kennen gelernt. Von diesen 60 waren 55 überzeugte Gläubige, und die anderen fünf achteten die Religion hoch. Gewiß, mein Glaube wird in mir desto lebendiger und fester, je älter ich werde.“

Etwas für Hausmütter.

Man hört immer wieder, daß Unglück durch Gift, welches die Hausmütter für die Fliegen, Ratten oder andere Ungeziefer hingestellt hat, geworden ist, und daß ein Arzt zur Stelle ist, ist das Kind tot oder doch schon unrettbar. Angesichts dieser Thatsache möchte ich als Menschenfreund, einige Winke für unsere Mütter geben, damit sie in solchem Nothfalle nicht brauchen den Kopf zu verlieren und vielleicht das gerade Gegentheil thun, von dem was sie hätten thun sollen. Ich will ihnen damit nicht sagen, daß sie dann nicht zum Arzt sollen schicken, das sollten sie durchaus immer thun, wo Vergiftung vermutet wird, denn der Arzt, der die Wirkungen der verschiedenen Gifte kennt, kann darin vielmehr thun, als manche Leute glauben, aber wie gesagt: Die Mutter braucht in solchem Falle nicht den Kopf zu verlieren d. h., sie braucht nicht ratlos und händeringend im Zimmer hin und her laufen, ohne ihrem Liebling damit das geringste zu nützen, sondern sie kann entschlossen handeln und wird bald sehen zu ihrer großen Freude, daß ihr Handeln mit Erfolg gekrönt wird.

Ich möchte daher jeder Hausmutter raten, die nachfolgenden Winke und Rathschläge aufzubewahren und zwar an einem öffentlichen Platz, damit sie im Falle der Noth nicht erst darnach zu suchen braucht, und wenn sie denkt, daß sie es nicht für ihre Familie braucht, möchte sie es vielleicht für irgend eine Nachbars-Familie brauchen und dadurch einen ewigen Dank ernten.

Nun zur Sache:

1. Fliegengift, besser gesagt, Arsenicum. Die Symptome in einer Arsenic- oder Fliegengift-Vergiftung sind ziemlich dieselben, wie in einem Anfall von Cholera. Der Kranke bekommt schrecklich brennende Schmerzen im Leibe, besonders im Magen mit Durchfall. Der Mund wird sehr trocken mit großem Durst und Brennen im Mund und Hals, und wenn der Patient genug bekommen hat, und nicht ein passendes Gegenmittel erhält stirbt er in 6 bis 12 Stunden.

Ist ziemlich viel Gift im Magen, so thut zuerst ein passendes Brechmittel sehr gute Dienste. Als Brechmittel ist ein Klößchen gemahlener Senf (Mustard) in ein Pint (½ Quart) warmes Wasser, oder 2 Klößchen Kochsalz in ½ Pint warmes Wasser sehr wirksam. Hat der Patient tüchtig gebrochen, oder gelingt es nicht, Erbrechen hervorzu- bringen, dann greife man zu Gegenmitteln (Antidotum).

Das beste Gegenmittel gegen Arsenic-Vergiftung ist Eisen. Sobald die Mutter inne wird, daß ihr Kind Fliegenwasser getrunken oder Fliegengift gegessen hat, und das Erbrechen hat nicht den erwünschten Erfolg, so eile sie zum ersten besten Stüd verordneten Eisen, alten Pflug oder sonst etwas, schabe den Eisenrost mit einem Messer in ein Gefäß und gebe ihrem Kind in etwas Zuckersirup eine Messerspitze voll alle 5 bis 15 Minuten, je nachdem es nothwendig ist, doch sollte man auch darin bedacht sein, und nicht unnötig viel Gegenmittel eingeben, wo nicht die wirklichen Symptome für eine Vergiftung auftreten. Ist eine Apoplexie nahe bei, so lasse man sich gleich Hydrat peroxid von iron holen und gebe von ½ bis 1 Theelöffelvoll, je nachdem es erforderlich ist, alle 5 bis 15 Minuten. Es ist das mit weniger Mühe zu haben, als Eisenrost, doch sollte es frisch zusammengestellt sein.

Ist kein Eisenrost und sind keine Eisentropfen zur Hand, so ist das nächste beste, harten Reinsamenthe oder Mehl und Wasser zusammengerührt trinken oder Weißes vom Ei oder warmes Seifenwasser. Dies sind alles treffliche Gegenmittel, doch Eisen ist das Beste. Warmes Seifenwasser ist auch ein gutes Brechmittel in Arsenic-Vergiftung.

Ist die erste Gefahr vorüber, dann ist die Hauptfahde, das Kind von den Folgen zu heilen, welche manchmal, wenn unbeachtet gelassen, sich Jahrelang in schweren Leiden bemerkbar machen, und daher ist dann am besten, je eher, je lieber einen Arzt zu Rathe zu ziehen.

2.) Die zweite nahe liegende Vergiftung ist Phosphor, wenn das Kind die Köpfe von Streichhölzern gegessen hat, oder sonst phosphorhaltige Präparate, die oft zum Vergiften der Ratten gebraucht werden. Die Symptome sind folgende: Ein brennender Schmerz

im Hals und im Magen, Uebelkeit, Erbrechen blutiger Massen, welche im Dunkeln leuchten; Rost mit Durchfall und langsam und kleiner werdendem Puls: Kopfschmerz, Schlaflosigkeit oder Schlämmersucht, Zitterreden u. s. w. Ein Glüd, daß oft nicht genug Phosphor in den Magen kommt sonst stirbt das Kind, wenn nicht schleunige Hilfe kommt in 1 bis 12 Tagen. Das beste Gegenmittel ist Erbrechen mit oben angeführten Mitteln oder sonst einem Brechmittel, doch gebe man niemals einem mit Phosphor vergifteten Kind geschmolzene Butter, Öl oder Milch, oder irgend welche fettige Stoffe, auch keine alkoholische Getränke. Nach dem Erbrechen, oder falls das nicht gelingt, gebe man weißes vom Ei, Stärkemehl, Gummiwasser; solche Sachen hüllen den Phosphor ein und wirken heilend. Ein gutes Brechmittel für Phosphorvergiftung ist Cuprum Sulfurium, aber das hat ja die Hausmutter gewöhnlich nicht bei Hand, und wenn ich für Leute schreibe, die nahe bei der Apotheke wohnen, möchte ich manche andere Mittel angeben, aber weil ich für Hausmütter schreibe die auf dem Lande wohnen, will ich mich an Mittel halten, die in ihrem sofortigen Bereiche liegen.

3.) Die dritte nahe liegende Gefahr ist Laugevergiftung. Die Symptome bei dieser Vergiftung sind: Eine schlimme Anäthung und stellenweise Zerkörung der Mundschleimhaut, Brennen im Halse, blutiges Erbrechen mit großen Schmerzen im Magen, blutiger Durchfall u. s. w.

Bei keiner Vergiftung werden die Mittel oftmals so verkehrt angewandt als bei dieser, und doch sind nirgends die Gegenmittel einfacher als hier. Oft wenn die Mutter inne wird, daß ihr Kind Lauge gegessen oder getrunken hat, wird rasch Butter geschmolzen und dem Kinde zum Erbrechen eingegeben, und anstatt das Kind zu retten, beschleunigt man dadurch seinen Tod. Obwar geschmolzene Butter mit warmem Wasser ein gutes Brechmittel ist in Arsenic-Vergiftung ist es in Laugevergiftung ganz unstatthaft. Bei Laugevergiftung sollten Brechmittel überhaupt nur angewandt werden, wenn man sicher weiß, daß viel davon in den Magen gekommen ist, was höchst selten der Fall ist. In gewöhnlichen Fällen von Laugevergiftung wende man durchaus kein Brechmittel an, und ganz besonders keine fetthaltigen Mittel. Das beste ist, dem Kinde verdünnten Essig zu trinken zu geben, oder Zitronenwasser oder recht saure Milch. Irrend so ein recht saures Getränk ist ein gutes Gegenmittel.

Man merke sich dies: Für alle laugeartige, alkalische Präparate als lye, ammonia, potash, soda, u. s. w. ist ein saures Getränk das beste Gegenmittel (am besten verdünnter Essig) wogegen bei Vergiftung durch Säure, wie z. B. Salpetersäure (Nitric acid) Schwefelsäure (Sulphuric acid) Salzsäure (muriatic acid) u. s. w. sind gerade die alkalische Präparate die besten Gegenmittel. Seifenwasser, Kreide in Pulver gestoßen und mit Wasser eingegeben, oder Holzasche, Soda oder Reinsamenthe oder Reinsamenthe, alles dies sind Gegenmittel, die sich bei Säurevergiftung trefflich bewähren. Für Carbolsäure-Vergiftung ist das Beste, Kaltwasser trinken.

Nun mein Artikel ist wohl schon zu lang geworden, muß daher aufhören. Hoffe, daß diese Winke mancher Hausmutter im Falle der Noth treffliche Dienste leisten.

Peter Richard M. D.
Gössel, Rastau.

Ein Zug von Pius IX.

Eines Tages im Jahre 1824 wurde zu Rom ein junger Mann von 17 Jahren, Namens Gaetano, der Verführung angeklagt, zum Tode geführt.

Ein junger Priester, welcher vorübergehend, ward von der sanften und interessanten Phisognomie und namentlich von der Jugend und der Regeneration des Verbrechers gerührt; er bat die, welche ihn führten, ihre Schritte zu verlangsamen, eile nach dem Vatikan und bat den Papst so inthändig für den Unglücklichen, daß dieser das Todesurtheil in lebenslängliches Gefängniß umwandelte. Mit der Ordre des päpstlichen Herrschers ausgerüstet, eilte der Priester dem traurigen Roudute nach und Gaetano wurde nach dem Ge-

fängnisse der Engelsburg gebracht. Dieser junge Geistliche war der Abate Massai. 22 Jahre später wurde der Abate Papst unter dem Namen Pius IX. Er hatte Gaetano nicht vergessen; er beschloß nun, sich selbst zu überzeugen, ob er seine Güte verdiente, zugleich wollte er sehen, wie man die Gefangenen in Rom behandelte. Er ließ zuerst die Mutter Gaetano auffuchen und theilte ihr seinen Plan mit, dann kleidete er sich als einfacher Priester und ging allein, als er sich Abends nach der Engelsburg begab. Hier schmachtete der unglückliche Gaetano seit 22 Jahren wegen eines Vergehens, das er sicher längst bereut und das er in einem Alter begangen, wo er kaum begriff, was er that. Sein Leben war im höchsten Grade bejammernswürdig und elend. Der Schließer war ein brutaler Mensch. Als er den Papst kommen sah, den er für einen einfachen Geistlichen hielt, wollte er ihn fortjücken; aber Pius IX. war mit einem Befehle versehen, welcher dem Schließer auftrug, ihn eine Stunde lang bei Gaetano zu lassen; er öffnete brummend die Thüre des Gefängnisses und Pius IX. trat ein. Bei seinem Anblick zitterte der Gefangene, er ahnte nicht, daß es der Papst und daß der Papst der Abate Massai war, der ihm das Leben rettete.

„Was wollen Sie?“ fragte er mit schwacher Stimme. „Ich bringe Nachrichten von Ihrer Mutter.“ — Bei diesem süßen Namen rief der Gefangene: „Meine Mutter? Sie lebt also noch?“ „Gott sei gekannt!“ — „Sie lebt und schickt mich zu Ihnen, um Ihnen die Hoffnung einer besseren Zukunft zu bringen.“ — Der Gefangene wirft sich überglücklich in die Arme des Priesters, der ihn liebevoll an sein Herz drückt. „Gott erbarmt sich also meiner, indem er mir einen Engel des Trostes schickt.“ Nachdem die ersten Augenblicke dieser rührenden Scene vorüber waren, erzählte ihm der unglückliche junge Mann die Geschichte seiner 22 Leidensjahre. „Sie hätten sollen an den Papst schreiben“, sagte ihm der Geistliche, „und seine Gnade anrufen. Ein Verbrechen, im siebzehnten Jahr begangen, war hinlänglich gefühnt.“ — „Ich schrieb, aber meine Briefe blieben ohne Antwort.“ — „Schreiben Sie noch einmal.“ — „Mein Brief wurde aufgefunden, ehe er zu Gregor XVI. kam.“ — „Gregor XVI. lebt nicht mehr, schreiben Sie an Pius IX.“ — „Wer wird ihm den Brief übergeben?“ — „Schreiben Sie, hier ist Papier und Bleistift.“

Der Gefangene schrieb einen Brief ohne Bitterkeit und voll edler Gefühle. „So noch vor Abend soll der Papst den Brief haben. Leben Sie wohl mein Freund, vertrauen Sie auf Gott, bitten Sie ihn für Pius IX. und hoffen Sie.“

Der Schließer kehrte in diesem Augenblick zurück, er war wütend. „Zum Teufel!“ sagte er, „Derr Abate, Sie haben sich schwer vergangen; Sie sollten nur eine Stunde hier bleiben, und jetzt sind es schon zwei Minuten drüber, machen Sie, daß Sie fortkommen.“ — „Sie vergeben sich durch das Fluchen; wenn der Papst das wüßte!“ — Der Schließer suchte die Achseln. „Wenn er's auch wüßte? Der Papst kümmert sich wenig um mich, so wenig als ich mich um ihn.“ — „Zur kennt den Papst nicht, sonst wüßte Ihr, daß er von keinem verdächtigt denkt.“ — „Das geht Euch nichts an; schert Euch um Eud!“ — Der Papst begab sich Augenblicks zum Gouverneur der Engelsburg. Dieser war nicht minder schlechter Laune. „Noch ein Lästiger“, rief er; „rasch, Derr Abate, was wollen Sie. Ich bin beschäftigt.“ — „Ich fordere die Freiheit für Ihren Gefangenen Gaetano.“ — „Sie scherzen, nur der Papst kann begnadigen.“ — „Ich komme auch im Namen des Papstes, mich an Sie zu wenden.“ — „Der Beweis?“ — „Hier!“ Pius IX. nahm eine Feder und schrieb die Begnadigung. „Ich befehle dem Gouverneur der Engelsburg, Gaetano sogleich freizulassen und seinen Schließer fortzuführen.“

Unterzeichnet: Pius, Papst.

— John und Richard McGriff, die ältesten Zwillinge in den Vereinigten Staaten, feierten kürzlich ihren 91. Geburtstag, in Genoa, Indiana, moran ungefähr 300 Personen Antheil nahmen. Sie bedurften beide niemals der Brille zum Lesen, noch des Sticks zum Gehen. Sie befinden sich in vortrefflicher Gesundheit und sind wohlge- muth wie Knaben.

Die Kunst, Zeit zu haben.

In dem ersten Bande der unter dem Titel „Glüd“ gesammelten Vorträge von Professor Dr. Hilty befindet sich eine benannt: „Die Kunst, Zeit zu haben.“ und da diese Kunst immer mehr gewissermaßen zum Brennpunkt unseres hastigen Lebens und Schaffens wird, so ist es wohl ganz zweckdienlich, diese Lebensregeln zu wiederholen.

Unter Nr. 1 führt Hilty als vorzügliches Mittel um Zeit zu haben an, daß man sich an eine regelmäßige Arbeit gewöhne, mit bestimmten Tages- (nicht Nacht-) Stunden, und sechs Arbeitstagen, weder fünf noch sieben.

2. Ein wirklicher Beruf, der bestimmte Arbeitspflichten mit sich bringt.

3. Die Tageseinteilung, und zwar soll man nach angestrebter Arbeit auch völlige Ruhe eintreten lassen, um dann erfrischt wieder vom Neuen zu beginnen.

4. Nicht viele Umstände mit sich selbst machen, d. h. keine langen Vorbereitungen mit Zeit, Platz, Lust oder Stimmung. „Das Allererste“ — sagt Hilty an einer andern Stelle — ist, anfangen können. Der Entschluß, sich zu einer Arbeit hinzusetzen, seinen Geist auf die Sache zu richten, ist im Grunde das Allerhöchste. Hat man erst einmal die Feder oder die Hand in der Hand und den ersten Strich oder Schlag gethan, so ist die Sache schon um vieles leichter geworden.

5. Unmittelbar damit zusammen hängt die Beseitigung der kleinen Zeitabschnitte. Vielen Menschen geht die Hälfte der ganzen Arbeitskraft ihres Lebens nur durch die unbenützten Viertel und halben Stunden verloren. Die Ausreden gipfeln in der steten Ausrede, „es ist heute nicht mehr der Mühe wert!“

6. Abwechslung in der Arbeit. Das soll nur den Geist lebendig erhalten, und nicht etwaiger allgemeiner Arbeitsunlust Vorwurf leisten.

7. Alles gleich recht machen, nicht bloß vorläufig oder provisorisch. 8. Ordnung und bei geistigen Arbeiten das Lesen aus erster Hand. Das Studium der Quellen ist in fast allen Fällen nicht nur kürzer, sondern auch interessanter und hastet darum leichter im Gedächtnis.

Zum Schluß sagt Hilty aber, daß dies alles noch nicht die Hauptsache sei, um Zeit zu haben. Die Befehle darin, alles Unnütze aus seinem Leben zu verbannen.

Was dazu gehört, wird jeder Mensch bei ernsthafter Prüfung seiner eignen täglichen Lebensbedürfnisse sich selbst sagen können.

Ein komisches Reiseabenteuer.

Ein altes Ehepaar hatte ein Zehntel von einem namhaften Gewinn in der sächsischen Lotterie gewonnen. Nun waren die Leute fest entschlossen, auch einmal ihr Leben zu genießen, und Berlin, das Endziel aller kleinstädtischen Wünsche, sollte ihnen diesen Genuß gewähren. Nachbarn und Klatschbuben hatten bedächtig den Kopf geschüttelt und gemeint, für so alte Leute sei das schlimme Berlin eine reine Wüstenlandschaft, man würde sie bestehlen und plündern, ehe sie vom Bahnhofe seien. „Wahder“ aber meinte nur dagegen: „Id mer mit de Spibub'n woll farig.“

Ein zufällig anwesender Berliner Confectionseisender glaubte die alten Leute auch warnen zu müssen und sagte: „Vor allen Dingen hätten Sie sich vor Leuten, die Sie vielleicht früher flüchtig kannten; gerade die sogenannten alten Bekannten legen oft die Freunde rein, ja, es geht so weit, daß die Bauernfänger sich als Bekannte vorstellen, um zum Ziele zu gelangen.“

Die alten Leute dankten und reisten ab. In Wittenberg hatte der „Wahder“ die Unvorsichtigkeit begangen, den Zug zu verlassen; trotz „Wahder's“ Wehklagen fuhr der Zug ohne ihn ab. Der Stationschef war ein lebenswürdiger Mann; er rief ihm den Sitzgelegenheiten, ein Zuschlagsbillet zu nehmen und mit dem Courierzug zu fahren, alsdann würde er noch eine halbe Stunde früher in Berlin ankommen als seine Frau. Gesagt, gethan. Er war eher in Berlin und erwartete seine Alte. Der Wummelzug kommt, Wuhder steigt aus, ihr Mann eilt ihr entgegen.

„Ra, nun kumm man, Mutter, gim mit de Handtasch.“

Wuhder hält kramphast die Handtasche fest, fixirt den Ehegatten verwundert und verdächtig von oben bis unten. Dann bricht sie in den Ruf aus: „Die Berliner Spibub'n, wie die sich verstellen können! Wenn id nu nich wahr und wahrhaftig wüßte, dat min Ol in Wittenberg sitten bläben, denn könnt id fast glauben, dat hei dit war.“

Es bedurfte erst einer gründlichen Ueberzeugung der gewarnten Frau, ihren „Ollen“ wieder als Ehemann anzuerkennen.

Allerlei.

— Ein geriebener Schwindler, der Floyd W. Collins zu heißen und ein Geheimpolizist des Schatzamtes in Washington zu sein vorgiebt, treibt gegenwärtig in Toledo in Ohio und in der dortigen Umgebung erfolgreich sein Unwesen. Der freche Burische erhebt als Feld seiner Thätigkeit Privathäuser aus, stellt sich der ahnungslosen und zunächst verblüfften Hausfrau als Bundesbeamter vor, und theilt derselben mit, daß beträchtliche Summen Halsgeldes in Umlauf gesetzt seien. Er ersucht dann um Vorgeigung einiger Geldstücke, denen er mittelst einer Säure ein schwärzliches Aussehen verleiht, confiscirt dieselben unter dem Vorgeben, daß in wenigen Tagen ein anderer Beamter erscheinen und den Verlust decken werde, um auf Nummerwiese zu verschwinden. Der Beamten No. 2 hat bisher noch Niemand gesehen. Dem Schwindler ist es gelungen, mit seinem aalglatten Wesen eine große Anzahl Personen zu täpieren.

— Die 45 Kreuzer eines alten Soldaten. — Eine interessante Episode spielte sich vor einigen Tagen in Syetess-Baraja ab. Das in Deutschau stationirte Infanterie-Regiment No. 34 hielt nämlich gelegentlich einer größeren Uebung in der kleinen Ortschaft Rasi und es ist selbstverständlich, daß das ganze Dorf zusammenließ, „um die Soldaten zu sehen“. Oberst Emil Reubold, der an der Spitze des Regiments ritt, bemerkte nun in der Reihe der alten Bauern einen martialisch dreinblickenden Greis, auf dessen Brust die goldene Tapferkeitsmedaille glänzte. Der Oberst ritt sofort auf den Mann zu und fragte ihn: „Wo haben Sie diese Medaille bekommen?“ „Bei Magenta, gnädiger Herr Oberst“, erwiderte der Bauer. „Wodurch haben Sie sich ausgezeichnet?“ forschte der Oberst weiter. „Mein Hauptmann und auch mein Lieutenant sind in der Schlacht gefallen und da habe ich als Korporal das Kommando der Kompanie übernommen. Wir schlugen den Feind zurück und nahmen ihm auch noch zwei Kanonen weg.“ „Das war brav“, benedete der Oberst das Gespräch. Bald darauf war Kaisers Geburtstag. Wie erkannt war nun der brave Joseph Patati — dies ist der Name des alten Soldaten — als er eine Einladung zum Feste erhalten, welches das Offizierscorps des 34. Infanterie-Regiments zu Kaisers Geburtstag veranstaltete. Doch Patati wurde noch größere Ehrungen zu Theil. Man setzte ihn zwischen zwei Hauptleute und trank ihm zu. Während der Tafel nun stellte es sich heraus, daß Patati als Besitzer der goldenen Tapferkeitsmedaille für die Dauer seines ganzen Lebens eine Prämie von täglich 45 Kreuzern gebühre. Man fand es für selbstverständlich, daß der alte Veteran im Genuße seines Benefiziums lebe. Patati schüttelte aber erkannt sein graues Haupt und erklärte, von den 45 Kreuzern bis zum heutigen Tage nichts gewußt zu haben. Da nun seit der Schlacht von Magenta 39 Jahre verstrichen sind, so würden Patati 5913 fl. und die Zinsen gebühren. Wie man hört, sollen nun Schritte unternommen werden, um dem wackeren alten Mann zu seinem Recht zu verhelfen.

Ein Ausruf.

den wir so oft hören, ist „Ach, ich bin so nervös“, und gerade diese Klasse von Leidenden wird es fast niemals klar, was ihnen eigentlich fehlt und was die Ursache ihrer Leiden ist. Dr. Schöop fand nach einem langjährigen Studium von chronischen Krankheiten, daß gewisse Nerven dem Körper Stärke und Kraft verleihen. Diese Nerven kontrolliren vollständig den Magen, die Leber und Nieren. Wenn diese Nerven geschwächt sind, werden die Speisen nicht verdaut und als eine natürliche Folge entstehen dadurch Dyspepsia und Nervosität, denn zur Verfestigung von Blut, Knochen und Muskeln ist eine vollständige Verdaulichkeit der Speisen absolut nothwendig.

Dr. Schöop's Wiederhersteller heißt Magen-, Leber- und Nieren-Krankheiten durch Kräftigung und Stärkung dieser Nerven. Diese Arznei ist kein Nervine oder giftiges Nervenreizmittel, sondern dient zur Ernährung des geschwächten Nerven-Systems. Diese Medizin reinigt das Gehirn und stellt die Kräfte wieder her. Es ist eine Arznei, welche die Ursache des Leidens entfernt.

In Apotheken oder franco per Express für 1.00. Dr. Schöop, Box 9, Racine, Wis.

— Auf einen groben Klop, gehört ein grober Reil, sagt man, doch läßt sich mit einem Wort der Viehe manchmal mehr ausrichten.

— Aus Washington wird eine sensationelle Geschichte des Inhalts gemeldet, daß der Präsident im Begriffe stand, fünf Kriegsschiffe nach Havana zu schicken, die sich der Stadt bemächtigen sollten, bis der Anspruch des cubanisch-amerikanischen Bürgers Mora bezahlt sei. Derselbe forderte bekanntlich 1½ Millionen Dollars für die Konfiskation einer Plantage seitens der spanischen Regierung, die ihn der Beteiligung an einem früheren Aufstand auf Cuba beschuldigt hatte. Mora oder dessen Erben haben das Geld erhalten, nachdem sie auf die Zinsen im Betrage von \$800,000 verzinst geleistet hatten. Wir glauben selbstverständlich kein Wort von der beabsichtigten Besitzergreifung Havanas. Wenigstens ist nicht denkbar, daß der Präsident ohne vorherige Einwilligung des Kongresses einen Krieg mit Spanien begonnen hätte. Allein der Mora-Fall giebt zu ernstlichen Betrachtungen Anlaß. Mora war zwar ein naturalisierter Bürger der Ver. Staaten, aber es ist offenbar, daß er das Bürgerrecht nur zu dem Zwecke sich erworben, um in Cuba eine bevorzugte Stellung einzunehmen. Während die spanische Regierung und die Insurgenten mit den Cubanern thun können, was sie wollen, sind Bürger der Ver. Staaten vor beiden geschützt, indem sie für etwaige Verwaltungen Schadenersatz beanspruchen und, wie der Mora-Fall erweist, ihn auch erhalten. Damit ist erwiesen, daß die Ver. Staaten schwerwiegende Verpflichtungen übernehmen, wenn sie jemandem das Bürgerrecht ertheilen. Angesichts solcher Verhältnisse dürfte wohl die Frage am Platze sein, ob nicht eine größere Vorsicht in der Ertheilung dieses Rechts angebracht wäre, oder richtiger, ob an die Ertheilung des Bürgerrechts nicht die Bedingung geknüpft werden sollte, daß es nicht zum Nachtheil des Landes mißbraucht wird. Nach unserem Dafürhalten wäre es richtig, das in dem deutsch-amerikanischen Verträge enthaltene Prinzip anzunehmen, daß Jeder, der mehr als zwei Jahre ununterbrochen im Auslande weilt, damit seines Bürgerrechts verlustig erklärt wird. Leute, die bloß alle Rechte des Bürgerthums genießen wollen, ohne dessen Lasten zu tragen, sind nicht werth, daß die übrigen Bürger ihre Rechte wegen einer Kriegsgeldjahre sich ausleihen.

ST. JAKOBS OEL

Bekannt auf der ganzen Erde, als das größte Schmerzhelmmittel.

Rheumatismus, Neuralgie,

Rückenschmerzen, Verstauchungen, Berrenlungen, Frostbeulen, Hüftenschmerzen, Quetschungen, Zahnschmerzen, Brandwunden, und alle Schmerzen, welche ein äußerliches Mittel bedürfen.

Farmer und Viehzüchter

Haben in dem St. Jakob's Oel ein unübertreffliches Heilmittel gegen die Schmerzen des Viehs. Dieses Oel ist in jeder Apotheke zu haben.



er
te
22
20

Dr. Müllers deutsches Kräuter = Stärkungsmittel 25 Cents das Packet, portofrei.